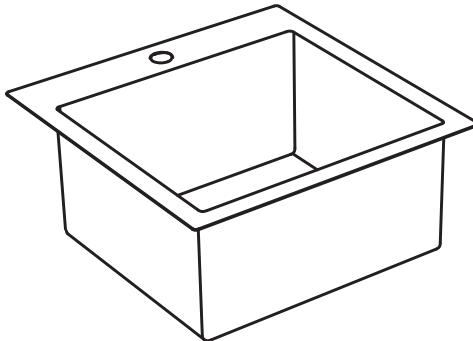




Model / Modèle / Modelo: SS1515R10-DY



Stainless steel single bowl sink

INSTRUCTION MANUAL

IMPORTANT, KEEP FOR FUTURE REFERENCE:
PLEASE READ CAREFULLY.

Évier à cuve simple en acier inoxydable

MANUEL D'INSTRUCTIONS

IMPORTANT : À LIRE ATTENTIVEMENT
ET CONSERVER.

Fregadero de una pileta de acero inoxidable

MANUAL DE INSTRUCCIONES

IMPORTANTE: LEER DETENIDAMENTE,
Y CONSERVAR PARA FUTURA REFERENCIA.



Made in China
Residential use only
Interior use only

Fabriqué en Chine
Usage résidentiel seulement
Usage intérieur seulement

Hecho en China
Uso residencial solamente
Uso interiores solamente

Rev. 28-11-2019

EN**FR****SP****CONTENTS****SOMMAIRE****CONTENIDO**

Title	Page number
Titre	Numéro de page
Título	Número de página
Hardware included Matériel inclus Hardware incluido	P. 3
Tools and required materials Outils et matériaux requis Herramientas y materiales necesarios	P. 3
Important step before installation Étape importante avant l'installation Importante etapa antes de la instalación	P. 5
Two installation options Deux options d'installation Dos opciones de instalación	P. 6
Option A: Top mount installation Option A : Montage sur plan Opción A: Instalación sobre la encimera	P. 7
Option B: Undermount installation Option B : Montage sous plan Opción B: Instalación bajo encimera	P. 12
Maintenance Entretien Mantenimiento	P. 17
Replacement parts Pièces de rechange Piezas de repuesto	P. 18
Warranty Garantie Garantía	P. 19

EN

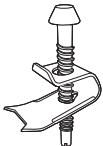
INCLUDED HARDWARE

FR

MATÉRIEL INCLUS

SP

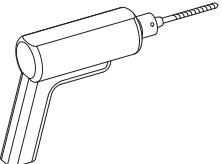
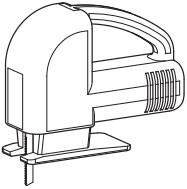
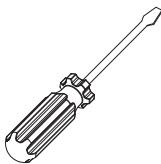
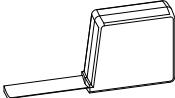
HARDWARE INCLUIDO

Item Pièce Pieza	Description Description Descripción	Quantity Quantité Cantidad
	Clips kit Ensemble d'attaches Juego de sujetadores	x 1
	Strainer kit Ensemble de drain et crépine Juego de drenaje y filtro	x 1

WHAT YOU WILL NEED...

VOUS AUREZ BESOIN DE...

LO QUE NECESITARÁ...

		
Drill Perceuse Taladro	Jigsaw with suitable blade (if cutting the counter is required) Scie sauteuse avec lame adéquate (si le découpage du comptoir est requis) Sierra con una cuchilla adecuada (Si el corte del encimera es requerido)	Screwdriver Tournevis Destornillador
		
Tape measure Ruban à mesurer Cinta métrica	Safety glasses Lunettes de sécurité Gafas de seguridad	Silicone-based sealant (for the kitchen) Agent d'étanchéité à base de silicone (pour la cuisine) Agente de sellado de base siliconada (para cocina)
		
		Masking tape Ruban à masquer Cinta de enmascarar

EN**IMPORTANT**

The installer and/or user must read, understand and follow these instructions before installing the product. This product must be properly installed before it is used. If instructions are not followed, the manufacturer will not be held responsible for any problems or product malfunction. Failure to follow installation and/or operating instructions voids the warranty.

We recommend that this product be installed by a certified plumber. In some states or provinces, it is a legal requirement for this type of product to be installed by a certified plumber, according to the plumbing and building codes effective in the region where the sink is used.

Shut off the water valves before installing the sink or doing any maintenance.

Open the sink packaging and verify that the sink is in perfect condition. Put the sink back in its packaging to protect it until time of installation.

To replace a sink, ensure that the hole in the counter is adequate.

FR**IMPORTANT**

Avant l'installation de ce produit, l'utilisateur et/ou l'installateur doit avoir lu et compris ces instructions. Cet appareil doit être installé convenablement avant usage. Si ces instructions ne sont pas respectées, le fabricant ne pourra être tenu responsable d'aucun problème ou de dysfonctionnement du produit. Le non-respect des instructions d'installation et/ou d'utilisation annulera la garantie en vigueur.

Nous recommandons que ce produit soit installé par un plombier certifié. Dans certains États ou provinces, il est légalement requis que ce type de produit soit installé par un plombier certifié conformément aux codes de plomberie et du bâtiment en vigueur.

Il est important de couper l'alimentation d'eau avant de procéder à l'installation ou à l'entretien.

Déballer l'évier et vérifier qu'il est en parfaite condition. Replacer l'évier dans son emballage pour le protéger jusqu'à son installation.

S'assurer que le trou dans le comptoir est adéquat avant de remplacer l'évier.

SP**IMPORTANTE**

El instalador o usuario debe leer detenidamente las instrucciones antes de instalar el producto y seguirlas fielmente. El producto debe estar correctamente instalado antes de su utilización. Si no se siguen las instrucciones, el fabricante no se hará responsable de problemas o de un funcionamiento incorrecto del producto. Si no se siguen las instrucciones de instalación o de uso, se anulará la garantía.

Le recomendamos que el producto sea instalado por un plomero certificado. En algunos estados o provincias, se requiere por ley que este tipo de producto sea conectado por un plomero certificado siguiendo los códigos de plomería y arquitectónicos de la región.

Es importante cortar el suministro de agua antes de proceder a la instalación o al mantenimiento.

Desempacar el fregadero y verificar que se encuentra en perfectas condiciones. Colocarlo nuevamente en el empaque para protegerlo hasta la instalación.

Asegurarse que el orificio en la encimera es adecuado antes de cambiar el fregadero.

EN**Important step to do before installation:****1- Remove the drain before installing the sink.**

Unscrew the screw from the drain until it is separated from the sink (fig. 1).

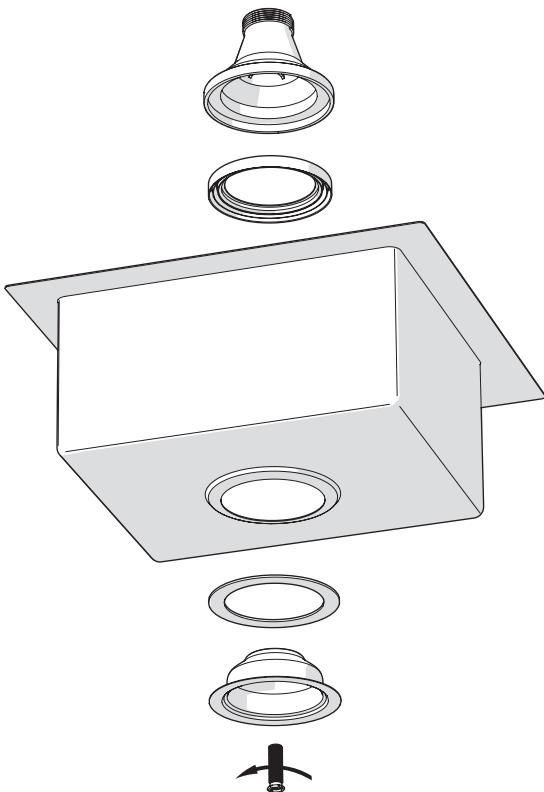
FR**Étape importante avant l'installation :****1- Retirer la crépine avant d'installer l'évier.**

Dévisser la vis à l'intérieur de la crépine jusqu'à ce que les parties soient séparées de l'évier (fig. 1).

SP**Importante etapa antes de la instalación:****1- Retire el drenaje antes de instalar el fregadero.**

Desenroscar el tornillo al interior del drenaje hasta que las piezas se separen del fregadero (fig. 1).

fig. 1



EN

**TWO INSTALLATION
OPTIONS**

**OPTION A
OPCIÓN A**

**Top mount installation
Montage sur plan
Instalación sobre la encimera**

**PAGES:
PÁGINAS:
7-11**

FR

**DEUX OPTIONS
D'INSTALLATION**

**OPTION A
OPCIÓN A**

**Top mount installation
Montage sur plan
Instalación sobre la encimera**

**PAGES:
PÁGINAS:
7-11**

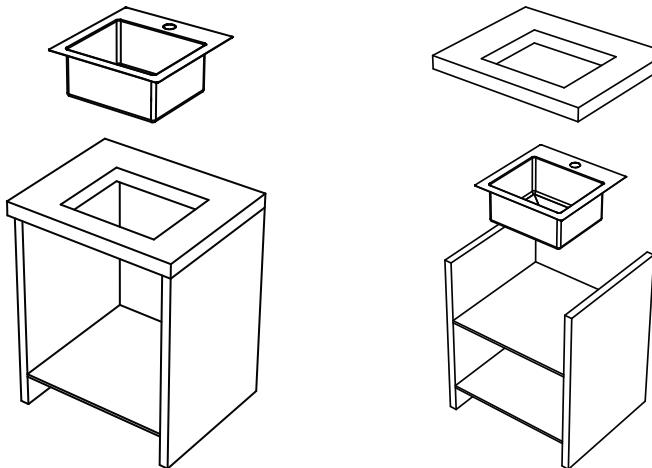
SP

**DOS OPCIONES DE
INSTALACIÓN**

**OPTION B
OPCIÓN B**

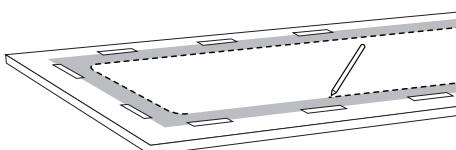
**Undermount installation
Montage sous plan
Instalación bajo encimera**

**PAGES:
PÁGINAS:
12-16**



EN	FR	SP
OPTION A TOP MOUNT INSTALLATION	OPTION A MONTAGE SUR PLAN	OPCIÓN A INSTALACIÓN SOBRE LA ENCIMERA
1. Trace the opening (fig. 2). Locate the "top mount" template in the box. Carefully cut along the dotted lines. Keep the inside portion of the template. It contains important information concerning the care and maintenance for your new sink. Place the template on the counter where you would like your sink to be installed. When installing the template, make sure that the tank will not interfere with cabinet doors or panels. Ensure that there is enough space for the water supply installation. Fix the template on the counter using masking tape. Trace the inside of the template meticulously with a pencil. Remove the template.	1. Tracer l'ouverture (fig. 2). Repérer le contour imprimé « installation sur plan » dans la boîte. Découper soigneusement en suivant le contour. Conserver la partie intérieure du gabarit. Elle contient des informations importantes concernant l'entretien et le nettoyage de votre évier. Placer le gabarit en papier sur le dessus du comptoir et le positionner soigneusement à l'endroit où vous installerez l'évier. Au moment de positionner le gabarit, prendre note de l'emplacement des panneaux des armoires sous le comptoir afin que la cuve n'interfère pas avec ceux-ci. S'assurer qu'il y a assez d'espace pour les raccords du robinet. Fixer le gabarit avec du ruban à masquer. Tracer soigneusement l'intérieur du gabarit avec un crayon. Retirer le gabarit.	1. Trace la abertura (fig. 2). Localizar la plantilla impresa « instalación sobre la encimera » en la caja. Cortar cuidadosamente siguiendo el contorno. Conservar la parte interior de la plantilla. Ésta contiene información importante concerniente al mantenimiento y limpieza de su fregadero. Ubicar la plantilla de papel sobre la encimera y colóquela en el lugar donde el fregadero será instalado. Al momento de ubicar la plantilla, tener en cuenta la ubicación de los armarios en la encimera para que los tanques no interfieran con estos. Asegurarse de que hay suficiente espacio para los acoplamientos de la grifería. Fijar la plantilla con cinta de enmascarar. Trazar el interior de la plantilla con un lápiz, retirar la plantilla.
OR Turn the sink upside down and place it on top of the counter. Note the location of cabinet doors and panels to ensure that they will be compatible with the sink installation. Ensure that there is enough space for the water supply installation. Trace the outer edge of the sink with a pencil, then remove the sink. Measure 7 mm from the initial sink measurement and trace another line on the inside of the drawing. This second line will be the cutting line.	OU Renverser l'évier et le positionner sur le dessus du comptoir. Prendre note de l'emplacement des panneaux des armoires sous le comptoir afin que la cuve n'interfère pas avec ceux-ci. S'assurer qu'il y a assez d'espace pour les raccords du robinet. Tracer le contour de l'évier à l'aide d'un crayon, puis le retirer du comptoir. Mesurer 7 mm à partir du contour initial de l'évier et tracer une deuxième ligne à l'intérieur de la première. Cette deuxième ligne deviendra la ligne de découpage.	O Colocar el fregadero invertido sobre la encimera. tenga en cuenta la ubicación de los armarios en la encimera para que los tanques no interfieran con estos. Asegurarse de que hay suficiente espacio para los acoplamientos de la grifería. Trazar el contorno del fregadero con un lápiz, luego retirarlo del encimera. Medir 7 mm a partir del contorno inicial del fregadero y trazar una segunda línea al interior de la primera. Ésta será la linea de corte.

fig. 2



EN**OPTION A****TOP MOUNT INSTALLATION****2. Cut the opening (fig. 3).**

Using the drill, make a small starting hole of about 1.2 cm (0.5 in) on the inside of the cutting line (A).

Drill a second time in this same hole with a larger bit so the jigsaw can be inserted properly.

Put masking tape on the outer side of the cutting line. This will protect the counter from scratches and shattered fragments caused by the jigsaw.

Using the jigsaw, trim the inside of the cutting line (B).

Insert the sink and adjust the opening if required

FR**OPTION A****MONTAGE SUR PLAN****2. Découper l'ouverture (fig. 3).**

À l'aide d'une perceuse, faites un petit trou de départ à 1,2 cm (0,5 po) de l'intérieur de la ligne de découpage (A).

Percer une seconde fois le petit trou en utilisant un foret plus grand pour que la lame de la scie sauteuse puisse bien s'insérer.

Mettre du ruban à masquer sur le comptoir sur le long du côté extérieur de la bordure de la ligne de découpage. Cela permettra de réduire les égratignures et les éclats causés par la scie sauteuse.

À l'aide de la scie sauteuse, tailler à l'intérieur de la ligne de découpage (B).

Insérer l'évier et faites des ajustements si nécessaire.

SP**OPCIÓN A****INSTALACIÓN SOBRE LA ENCIMERA****2. Cortar la abertura (fig. 3).**

Con el taladro, hacer un orificio a 1,2 cm (0,5 plg) del interior de la línea de corte (A).

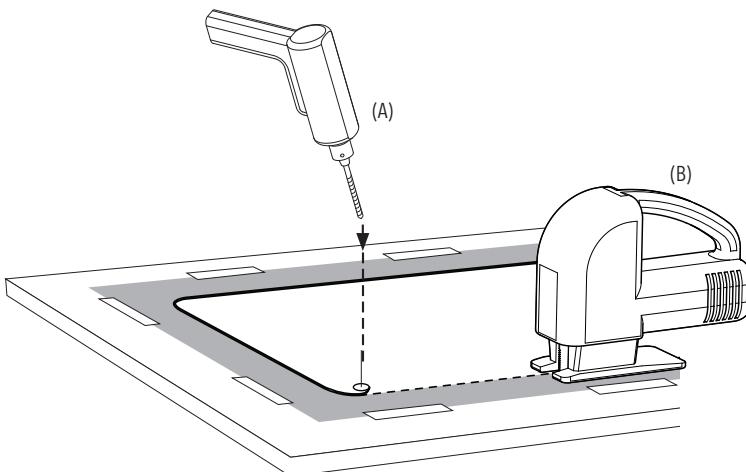
Perforar nuevamente el orificio utilizando una broca un poco más grande para que la cuchilla de la sierra se pueda insertar adecuadamente.

Colocar cinta de enmascarar en la encimera a lo largo del lado externo del borde de la línea de corte. Esto permitirá la reducción de rayaduras causadas por la sierra.

Cortar con la sierra al interior de la línea de corte (B).

Insertar el fregadero y realizar los ajustes necesarios.

fig. 3



EN

OPTION A TOP MOUNT INSTALLATION

3. Drain installation (fig. 4).

Insert the metal strainer into the rubber seal, and then into the draining hole.

Install the rubber gasket and the main drain body underneath the sink.

Using the screw, tighten the main drain body and the metal strainer into place.

Install the basket on top of the metal strainer.

Repeat the same procedure for the installation of the second draining hole (twin and double bowls only).

Note: plumber putty is not required for the installation of these drains.

FR

OPTION A MONTAGE SUR PLAN

3. Installer les crépines (fig. 4).

Insérer la crépine de métal dans l'anneau en caoutchouc, puis l'insérer dans le trou de drainage.

Placer la cuvette en plastique et le joint en caoutchouc en dessous du trou de drainage.

À l'aide de la vis, serrer la cuvette en plastique contre la crépine en métal.

Placer le panier au-dessus de la crépine.

Répéter le même processus pour le deuxième trou de drainage (cuves jumelles et doubles seulement).

Note : le mastic de plomberie n'est pas requis pour l'installation des crépines.

SP

OPCIÓN A INSTALACIÓN SOBRE LA ENCIMERA

3. Instalar el drenaje (fig. 4).

Insertar el drenaje de metal en el anillo de caucho e insértelo en el orificio de drenaje.

Ubicar el drenaje plástico y la unión de caucho debajo del orificio de drenaje.

Con el tornillo, ajustar el drenaje plástico contra el drenaje de metal.

Colocar el filtro sobre el drenaje.

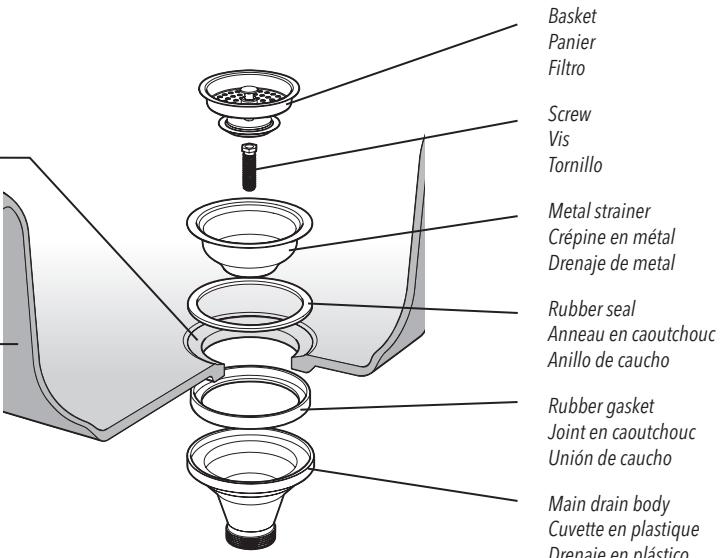
Repetir el proceso para el siguiente orificio de drenaje. (Tanques dobles solamente)

Nota: El sellante de plomería no es requerido para la instalación del drenaje.

fig. 4

*Draining hole
Trou de drainage
Orificio de drenaje*

*Sink
Évier
Fregadero*



Basket
Panier
Filtro

Screw
Vis
Tornillo

Metal strainer
Crépine en métal
Drenaje de metal

Rubber seal
Anneau en caoutchouc
Anillo de caucho

Rubber gasket
Joint en caoutchouc
Unión de caucho

Main drain body
Cuvette en plastique
Drenaje en plástico

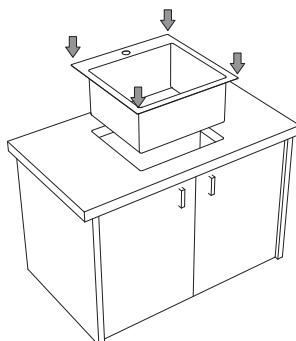
EN
OPTION A
TOP MOUNT INSTALLATION
4. Insert sink (fig. 5).

Verify that the sink fits perfectly. The lip of the sink should be resting on the countertop.

fig. 5

FR
OPTION A
MONTAGE SUR PLAN
4. Insérer l'évier (fig. 5).

Vérifier que l'évier entre parfaitement. Le rebord de l'évier doit reposer sur le comptoir.

**SP**
OPCIÓN A
INSTALACIÓN SOBRE LA ENCIMERA
4. Instalar el fregadero (fig. 5).

Verificar que el fregadero entre perfectamente. El borde del fregadero debe reposar sobre la encimera.

5. Insert clips (fig. 6).

Insert clips in the rails as shown.

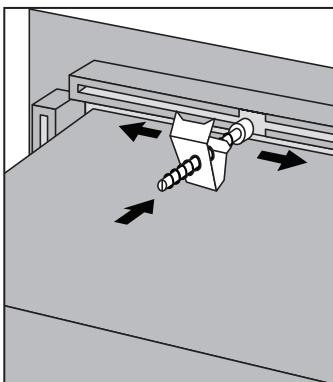
5. Insérer les attaches (fig. 6).

Insérer les attaches dans les rails aux endroits indiqués.

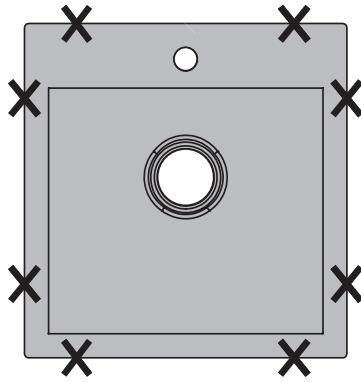
5. Insertar los sujetadores (fig. 6).

Insertar los sujetadores en los rieles en los lugares indicados.

fig. 6



*Bottom view of sink
Vue du dessous de l'évier
Vista debajo del fregadero*



*Clip locations
Emplacement des attaches
Ubicación de los sujetadores*

EN
**OPTION A
TOP MOUNT INSTALLATION**
6. Fix the clips (fig. 7).

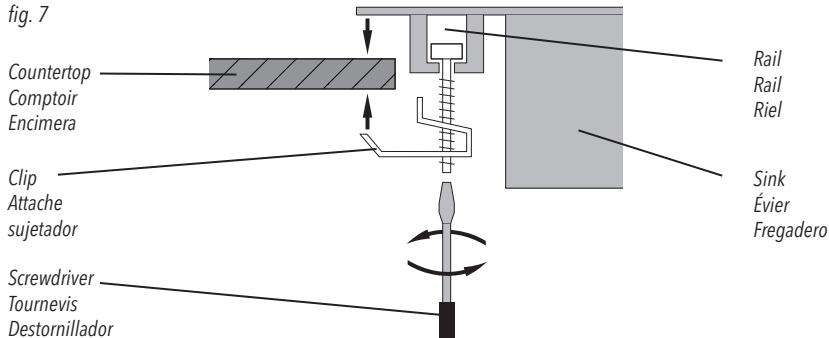
Fix the clips as shown.

FR
**OPTION A
MONTAGE SUR PLAN**
6. Fixez les attaches (fig. 7).

Fixer les attaches tel qu'ilustré.

SP
**OPCIÓN A
INSTALACIÓN SOBRE LA
ENCIMERA**
6. Fijar los sujetadores (fig. 7).

Fijarlos según la ilustración.

fig. 7
7. Seal with silicone-based sealant (fig. 8).

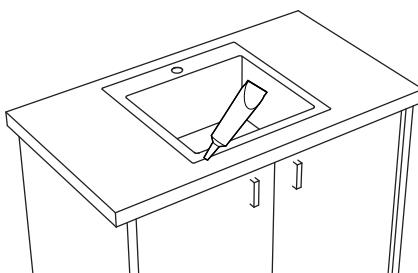
Seal with silicone-based sealant all around the sink.

7. Sceller avec un agent d'étanchéité (fig. 8).

Appliquer un agent d'étanchéité en silicone tout autour de l'évier.

7. Sellár con un agente sellador (fig. 8).

Aplicar un agente de sellado con base siliconada bajo el contorno del fregadero.

fig. 8
8. Pipe installation

Install the faucet following the manufacturer's instructions.

Make proper water and waste pipe connections.

8. Raccorder les tuyaux

Installer le robinet selon les instructions du fabricant.

Installer les raccordements d'alimentation et de renvoi d'eau de façon adéquate.

8. Reconecte las tuberías

Instalar la grifería de acuerdo a las recomendaciones del fabricante.

Instalar las tuberías de realimentación y drenaje del agua de manera adecuada.

EN

OPTION B UNDERMOUNT INSTALLATION

1. Trace the opening (*fig. 9*).

Locate the "undermount installation" template in the box.

Cut carefully along the dotted lines. Keep the inside portion of the template. It contains important information concerning the care and maintenance for your new sink.

Place the template on the counter where you would like your sink to be. When installing the template, make sure that the tank will not interfere with cabinet doors or panels. Ensure that there is enough space for the water supply installation.

Fix the template on the counter using masking tape.

Trace the inside of the template meticulously with a pencil.

Remove the template.

FR

OPTION B MONTAGE SOUS PLAN

1. Tracer l'ouverture (*fig. 9*).

Repérer le contour imprimé « installation sous plan » dans la boîte.

Découper soigneusement en suivant le contour. Conserver la partie intérieure du gabarit. Elle contient des informations importantes concernant l'entretien et le nettoyage de votre évier.

Placer le gabarit en papier sur le dessus du comptoir et le positionner soigneusement à l'endroit où vous installerez l'évier. Au moment de positionner le gabarit, prendre note de l'emplacement des panneaux des armoires sous le comptoir afin que la cuve n'interfère pas avec ceux-ci. S'assurer qu'il y a assez d'espace pour les raccords du robinet.

Fixer le gabarit avec du ruban à masquer.

Tracer soigneusement l'intérieur du gabarit avec un crayon.

Retirer le gabarit.

SP

OPCIÓN B INSTALACIÓN BAJO ENCIMERA

1. Trace la abertura (*fig. 9*).

Localizar la plantilla impresa: « instalación bajo encimera » en la caja.

Cortar cuidadosamente siguiendo el contorno. Conservar la parte interior de la plantilla. Ésta contiene información importante concerniente al mantenimiento y limpideza de su fregadero.

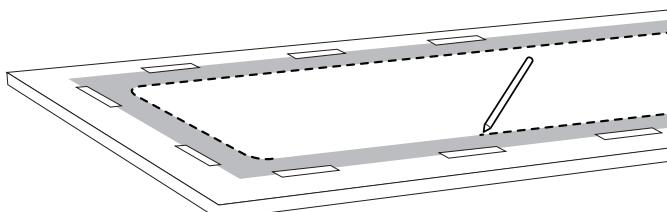
Ubicar la plantilla de papel sobre la encimera y colóquelo en el lugar donde el fregadero será instalado. Al momento de ubicar la plantilla, tenga en cuenta la ubicación de los armarios en la encimera para que los tanques no interfieran con estos.

Asegurarse de que hay suficiente espacio para los acoplamientos de la grifería.

Fijar la plantilla con cinta de enmascarar.

Trazar el interior de la plantilla con un lápiz, retire la plantilla.

fig. 9



EN

OPTION B UNDERMOUNT INSTALLATION

2. Cut the opening (*fig. 10*).

Using the drill, make a small starting hole of about 1.2 cm (0.5 in) inside of the cutting line.

Drill a second time in this same hole with a larger bit so the jigsaw can be inserted properly (A).

Put masking tape on the outer side of the cutting line. This will protect the counter from scratches and shattered fragments caused by the jigsaw.

Using the jigsaw, trim the inside of the cutting line (B).

Make sure to complete the cut with proper finition.

FR

OPTION B MONTAGE SOUS PLAN

2. Découper l'ouverture (*fig. 10*).

À l'aide d'une perceuse, faire un petit trou de départ à 1,2 cm (0,5 po) de l'intérieur de la ligne de découpage.

Percer une seconde fois le petit trou en utilisant un foret plus grand pour que la lame de la scie sauteuse puisse bien s'insérer (A).

Mettre du ruban à masquer sur le long du côté extérieur de la bordure de la ligne de découpage. Cela permettra de réduire les égratignures et les éclats causés par la scie sauteuse.

À l'aide de la scie sauteuse, tailler soigneusement à l'intérieur de la ligne de découpage (B).

Compléter la finition du rebord.

SP

OPCIÓN B INSTALACIÓN BAJO ENCIMERA

2. Cortar la abertura (*fig. 10*).

Con el taladro, hacer un orificio a 1,2 cm (0,5 plg) del interior de la línea de corte (A).

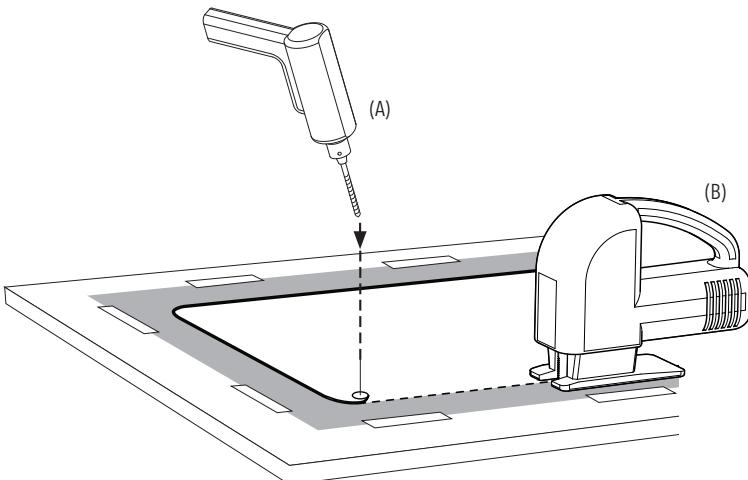
Perforar nuevamente el orificio utilizando una broca un poco más grande para que la cuchilla de la sierra se pueda insertar adecuadamente.

Colocar cinta de enmascarar en la encimera a lo largo del lado externo del borde de la línea de corte. Esto permitirá la reducción de rayaduras causadas por la sierra.

Cortar con la sierra al interior de la línea de corte (B).

Completar los acabados del borde del encimera.

fig. 10



EN**OPTION B
UNDERMOUNT
INSTALLATION****3. Build a support frame**

Build a support frame to hold the sink (fig. 11.1).

Make sure there is enough space for the rails on the support frame (fig. 11.2).

FR**OPTION B
MONTAGE SOUS PLAN****3. Construire un cadre**

Construire un cadre de support afin d'y déposer l'évier (fig. 11.1).

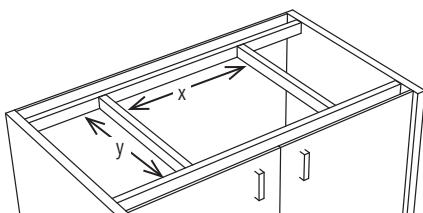
S'assurer qu'il y a assez d'espace pour que les rails entrent dans le cadre de support (fig. 11.2).

SP**OPCIÓN B
INSTALACIÓN BAJO
ENCIMERA****3. Construir un marco**

Construir un marco de soporte para sostener el fregadero (fig. 11.1)

Asegurar que hay espacio suficiente para que los rieles entren en el marco de soporte (fig. 11.2).

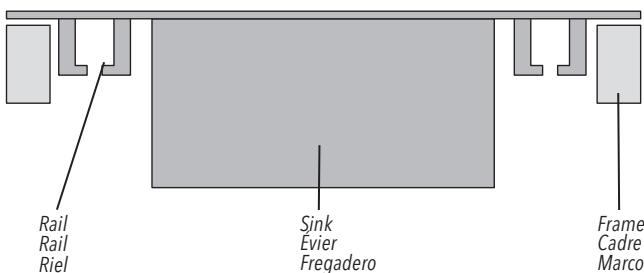
fig. 11.1



Frame measurements / Dimensions du cadre / Dimensiones del marco

x: 357 mm / 14 in - po - plg
y: 357 mm / 14 in - po - plg

fig. 11.2

Front view
Vue de face
Vista frontal

EN

OPTION B UNDERMOUNT INSTALLATION

4. Drain installation (fig. 12).

Insert the metal strainer into the rubber seal, and then into the draining hole.

Install the rubber gasket and the main drain body underneath the sink.

Using the screw, tighten the main drain body and the metal strainer into place.

Install the basket on top of the metal strainer.

Repeat the same procedure for the installation of the second draining hole (twin and double bowls only).

Note: plumber putty is not required for the installation of these drains.

FR

OPTION B MONTAGE SOUS PLAN

4. Installer les crépines (fig. 12).

Insérer la crépine de métal dans l'anneau en caoutchouc, puis l'insérer dans le trou de drainage.

Placer la cuvette en plastique et le joint en caoutchouc en dessous du trou de drainage.

À l'aide de la vis, serrer la cuvette en plastique contre la crépine en métal.

Placer le panier au-dessus de la crépine.

Répéter le même processus pour le deuxième trou de drainage (cuves jumelles et doubles seulement).

Note : le mastic de plomberie n'est pas requis pour l'installation des crépines.

SP

OPCIÓN B INSTALACIÓN BAJO ENCIMERA

4. Instalar el drenaje (fig. 12).

Insertar el drenaje de metal en el anillo de caucho e insértelo en el orificio de drenaje.

Ubicar el drenaje plástico y la unión de caucho debajo del orificio de drenaje.

Con el destornillador, ajustar el drenaje plástico contra el drenaje de metal.

Colocar el filtro sobre el drenaje.

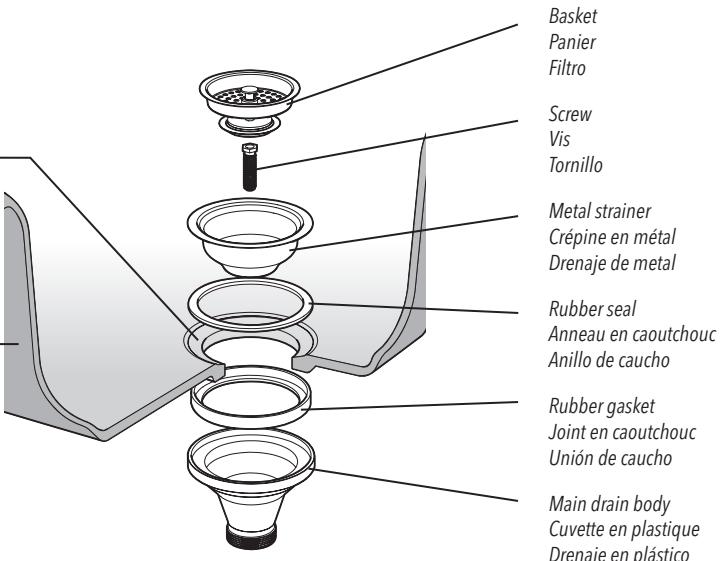
Repetir el proceso para el siguiente orificio de drenaje. (tanques dobles solamente)

Nota: El sellante de plomería no es requerido para la instalación del drenaje.

fig. 12

Draining hole
Trou de drainage
Orificio de drenaje

Sink
Évier
Fregadero



Basket
Panier
Filtro

Screw
Vis
Tornillo

Metal strainer
Crépine en métal
Drenaje de metal

Rubber seal
Anneau en caoutchouc
Anillo de caucho

Rubber gasket
Joint en caoutchouc
Unión de caucho

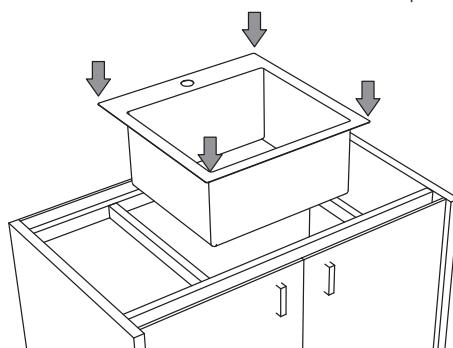
Main drain body
Cuvette en plastique
Drenaje en plástico

EN

OPTION B UNDERMOUNT INSTALLATION

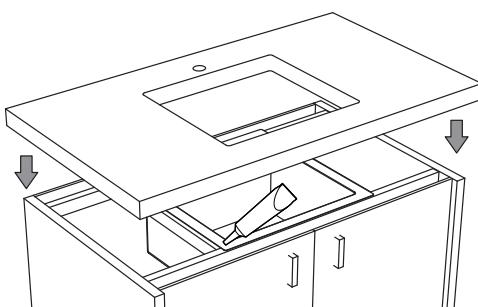
5. Insert sink (*fig. 13*).

Insert the sink on the support frame. Apply silicone-based sealant to each corner between the frame and the sink.

fig. 13

6. Seal with silicone-based sealant (*fig. 14*).

Apply silicone-based sealant on the border of the sink and install the countertop. Remove exceeding sealant.

fig. 14

7. Pipe installation

Install the faucet following the manufacturer's instructions.

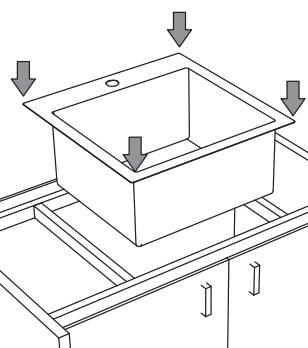
Make proper water and waste pipe connections.

FR

OPTION B MONTAGE SOUS PLAN

5. Insérer l'évier (*fig. 13*).

Insérer l'évier dans le cadre de support. Appliquer du silicone sur chaque coin entre l'évier et le cadre.



6. Sceller avec un agent d'étanchéité (*fig. 14*).

Appliquer un agent d'étanchéité en silicone sur tout le contour de l'évier et installer le comptoir par-dessus. Enlever l'excédent de silicone.

SP

OPCIÓN B INSTALACIÓN BAJO ENCIMERA

5. Instalar el fregadero (*fig. 13*).

Colocar el fregadero dentro del marco de soporte. Aplicar silicona en cada esquina entre el fregadero y el marco.

6. Sellar con un agente sellador (*fig. 14*).

Aplicar un agente de sellado con base siliconada sobre todo el contorno del fregadero e instalar la encimera por encima. Retirar el exceso de silicona.

7. Raccorder les tuyaux

Installer le robinet selon les instructions du fabricant.

Installer les raccordements d'alimentation et de renvoi d'eau de façon adéquate.

7. Reconecte las tuberías

Instalar la grifería de acuerdo a las recomendaciones del fabricante.

Instalar las tuberías de realimentación y drenaje del agua de manera adecuada.

MAINTENANCE

Clean your sink on a regular basis with warm soapy water. Rinse the sink after using cleaning products. Wipe the surface of the sink with a soft cloth to remove any liquid residue. Do not cut food directly on the surface of the sink. Do not leave sharp objects on the surface of the sink for an extended period of time. Do not use abrasive cleaning products, sanding tools, steel wool or bleaching products.

ENTRETIEN

Nettoyer votre évier régulièrement avec de l'eau tiède savonneuse. Rincer toujours après l'utilisation d'un produit nettoyant. Essuyer la surface avec un linge doux afin d'enlever toute trace de liquide. Ne pas couper de nourriture directement sur la surface de l'évier. Ne pas laisser d'objets tranchants sur la surface de l'évier. Ne pas utiliser de produits nettoyants abrasifs, d'articles de décapage, de laine d'acier ou de javellisant.

MANTENIMIENTO

Limpiar el fregadero regularmente con agua tibia y jabón. Enjuagar siempre luego de la utilización de cualquier producto limpiador. Secar la superficie con un trapo suave para retirar las trazas de líquido. No corte comida ni deje objetos cortantes sobre el fregadero. No utilizar productos de limpieza abrasivos, artículos de decapado, lana de acero o lejía.

EN**REPLACEMENT PARTS****FR****PIÈCES DE RECHANGE****SP****PIEZAS DE REPUESTO**

Item Pièce Pieza	Description Description Descripción	Artika # Numéro Artika Artika #
	Kit for drop-in installation Ensemble pour installation encastrée Juego para instalación sobre la encimera	SKCLIP2
	Strainer kit Ensemble de drain et crépine Juego de drenajes y filtro	ATL40 / P3

*All accessories included with the sink purchase are not covered by the warranty.

*Les accessoires inclus avec l'achat de cet évier ne sont pas couverts par la garantie.

*Los accesorios incluidos con la compra del fregadero, no están incluidos en la garantía.

TO ORDER REPLACEMENT PARTS, PLEASE CONTACT CUSTOMER SERVICE.

*A copy of your purchase receipt will be required for ALL PARTS REQUESTS.

(Service available only in the USA and Canada)

POUR COMMANDER DES PIÈCES DE RECHANGE, CONTACTEZ LE SERVICE À LA CLIENTÈLE.

*Une copie de votre reçu d'achat sera exigée pour TOUTE DEMANDE DE PIÈCE.

(Service offert seulement aux États-Unis et au Canada)

PARA PEDIR PIEZAS DE REPUESTO, PONGASE EN CONTACTO CON NUESTRO SERVICIO DE ATENCIÓN AL CLIENTE.

*Una copia de su recibo de compra será exigida para TODAS LAS SOLICITUDES DE PIEZAS que se encuentren bajo la garantía.

(Servicio disponible únicamente en los E.U.A. y en Canadá)

EN

WARRANTY

Artika For Living Inc. is proud to offer you a one (1) year warranty. We guarantee our product to be free of manufacturing defects in material and workmanship for a period of one (1) year from the date of purchase. Should a defect arise within the warranty period, **Artika For Living Inc.** will provide a replacement product or parts free of charge.

Our warranty does not cover products installed incorrectly or subjected to abnormal use. Normal wear and tear, misuse, improper maintenance or alteration of the product or units not installed in accordance to the instruction manual will not be covered.

This warranty is valid only on products installed in accordance with the building code and laws effective in the region where the unit is used.

Our product is intended for residential use only. The warranty does not cover shipping costs, labour costs or any other cost associated with the installation or replacement of the product. The warranty is extended to the original owner.

The amount of the claim cannot exceed the original purchase price of the item.

Artika For Living Inc. will not be held responsible for any direct or consequential damages or injuries related to the use of this product arising from improper use or installation of this product.

Warranty only applicable for purchases made in the USA or Canada.

FR

GARANTIE

Artika For Living Inc. est fière de vous offrir une garantie d'un (1) an. Nous garantissons que notre produit est exempt de tout défaut de fabrication ou de matériel pour une période d'un (1) an, suivant la date d'achat. Si notre produit présente un problème durant la période de garantie, **Artika For Living Inc.** fournira le produit ou les pièces de remplacement sans frais.

Notre garantie ne couvre pas les produits qui n'ont pas été installés correctement ou qui ont fait l'objet d'une utilisation anormale. L'usure normale des pièces, une mauvaise utilisation, un entretien inadéquat, l'altération du produit ou un produit installé à l'encontre des instructions d'installation ne sont pas couverts.

La garantie est valide seulement pour les produits installés conformément au code du bâtiment effectif dans la région où ils ont été installés.

Notre produit est destiné à un usage résidentiel seulement. La garantie ne couvre pas les frais d'expédition, les frais de main-d'œuvre ou tout autre coût associé à l'installation ou le remplacement de nos produits. Seul le propriétaire initial du produit peut se prévaloir de la garantie.

La valeur de l'application de la garantie ne peut pas excéder la valeur totale du produit au moment de l'achat.

Artika For Living Inc. se dégage de toute responsabilité en cas de dommage direct ou indirect, de tout bris de biens ou de blessure corporelle causés par une utilisation inadéquate de ce produit.

La garantie s'applique uniquement sur les produits achetés aux États-Unis et Canada.

SP

GARANTÍA

Artika For Living Inc. se enorgullece de ofrecerle un (1) año de garantía. Garantizamos que nuestro producto está libre de defectos de fabricación en material y mano de obra por un período de un (1) año a partir de la fecha de compra. En caso de surgir un defecto dentro del período de la garantía, **Artika For Living Inc.** le proporcionará el reemplazo del producto o las piezas de forma gratuita.

Nuestra garantía no cubre productos instalados incorrectamente, o que hayan sido usados de forma indebida. El uso y desgaste anormal, uso indebido, mantenimiento inapropiado, alteración del producto o las unidades que no se hayan instalado de acuerdo al manual de instalación no serán cubiertos.

Esta garantía es válida solamente para los productos instalados en conformidad con el código de construcción efectiva en la región en la que se utiliza la unidad.

Nuestro producto es para uso residencial solamente. La garantía no cubre los gastos de envío, costos de mano de obra o cualquier otro costo asociado con la instalación o reemplazo del producto. La garantía se extiende al propietario original.

El importe de la deuda no puede ser superior al precio de la compra original del producto.

Artika For Living Inc. no se hace responsable de ningún daño o lesión relacionado con el uso de este producto, directo o indirecto.

Esta garantía se aplica únicamente a productos comprados en los Estados Unidos y Canadá.

Artika For Living Inc.

1759, 50th Avenue
Montréal (Lachine), Québec
Canada H8T 2V5

1-866-661-9606
support@artika.com
www.artika.com



Customer Service
Monday to Friday
9 a.m. - 5 p.m. EST

Service à la clientèle
du lundi au vendredi
de 9 h à 17 h, heure de l'Est

Atención al cliente
Lunes a viernes
9 a.m. - 5 p.m. hora del Este